

Maestrale43 *JOHNSON*[®]

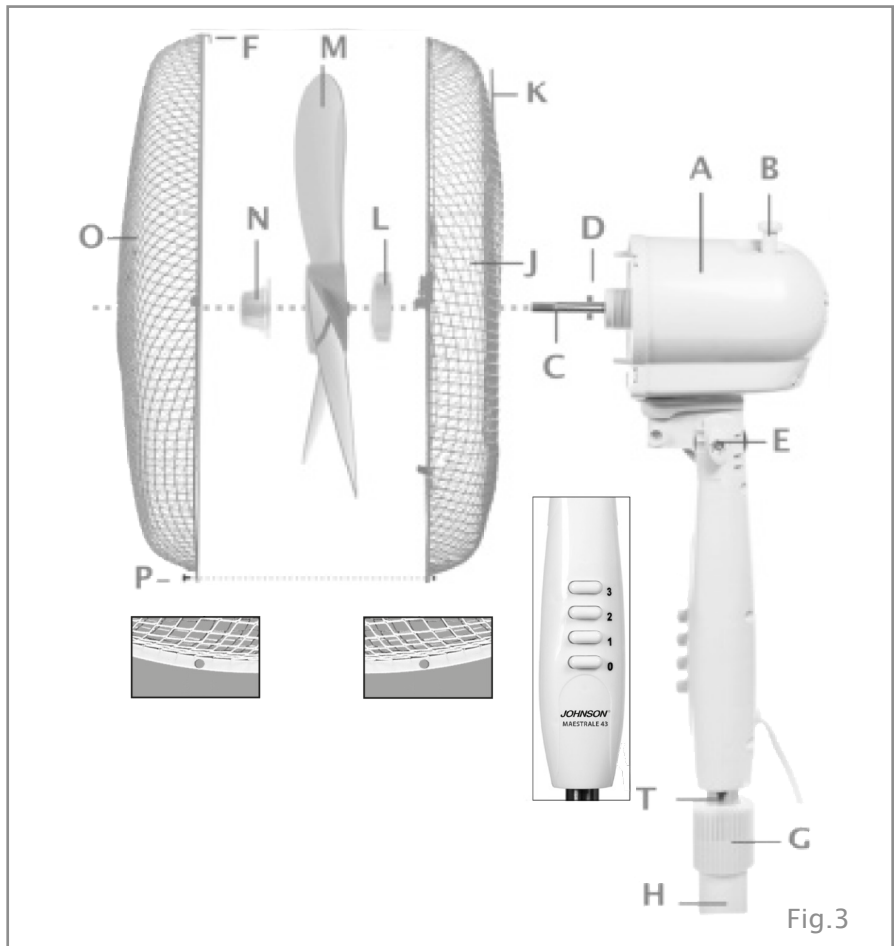
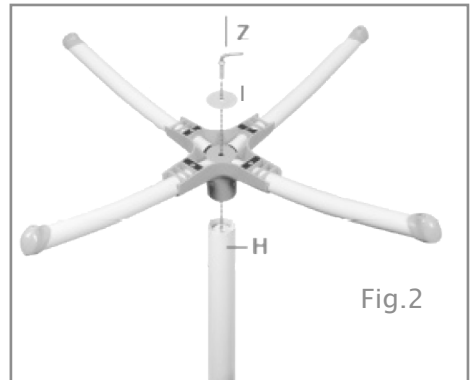
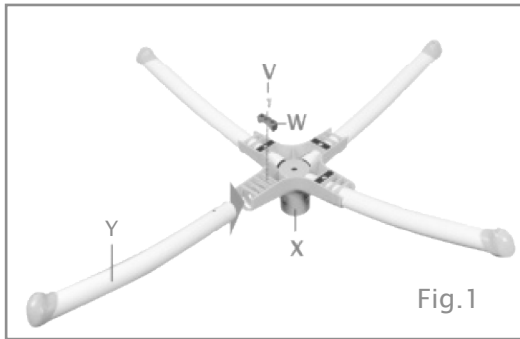


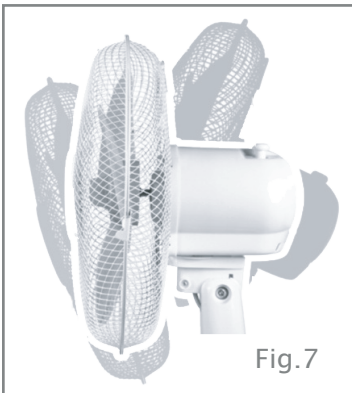
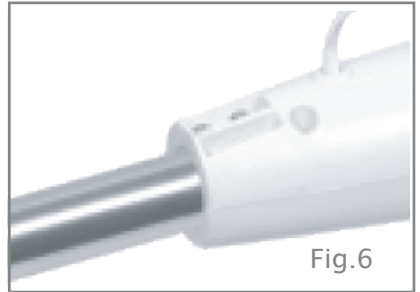
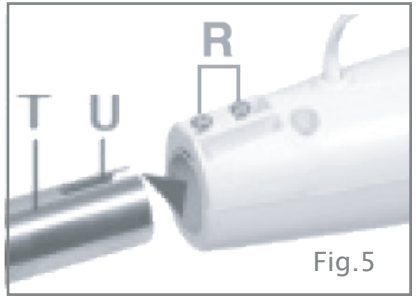
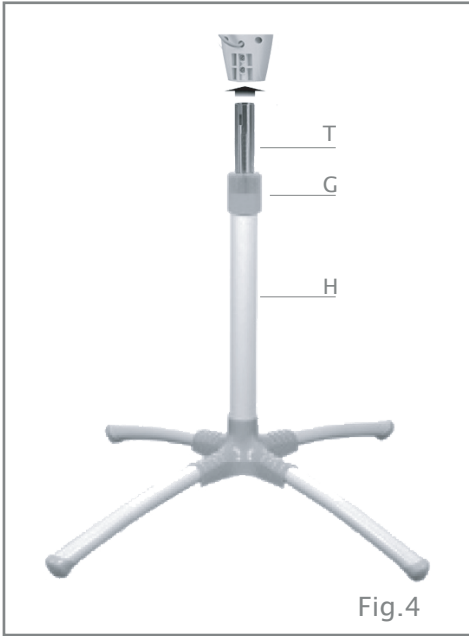
I

Ventilatore a colonna
ISTRUZIONI D'USO

GB

Standing fan
INSTRUCTIONS FOR USE





220-240 V~ 50/60 Hz 45 W



Video dimostrativo
Demonstration movie



AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni in su e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, se esse hanno potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne hanno compreso i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione non deve essere fatta dai bambini senza la supervisione di un adulto. Questo apparecchio, adatto solo per uso domestico e non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazio-

ne dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

Non usare l'apparecchio se non funziona correttamente o se sembra danneggiato, controllare che il cavo di alimentazione elettrica sia in buono stato; in caso di dubbio rivolgersi al Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua **NON** cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide. Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non infilare alcun utensile o le dita fra le maglie

della griglia di protezione della ventola. Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti.

In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata dal Centro Assistenza Tecnica Autorizzato.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi al Centro di Assistenza Tecnico Autorizzato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si

desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

– Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

– L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.

– Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

– E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.

– L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.

– La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito mentre è collegato all'alimentazione.

L'apparecchio deve essere utilizzato e posi-

zionato su di una superficie liscia, piana e stabile.

L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.

– Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.

– Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.


ATTENZIONE:

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato,

si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il

servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Requisiti di progettazione ecocompatibile		
Requisiti di informazione del prodotto		
Portata massima del ventilatore	F	43,3 m ³ /min
Potenza assorbita dalla ventola	P	38,1 W
Valore di servizio	SV	1,14 (m ³ /min)W
Standard di misurazione per il valore di servizio	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)	
Consumo energetico in standby	PSB	0,00 W
Livello di potenza sonoro della ventola	LWA	64,7 dB(A)
Massima velocità dell'aria	C	2,23 meters/sec
Consumo di elettricità annuo	Q	12,19 kWh/a
Dettagli di contatto per avere maggiori informazioni	JOHNSON S.r.l V.le Kennedy, 596 21050 Marnate (VA) Italy	

CARATTERISTICHE TECNICHE

- A Gruppo motore
- B Tasto oscillazione
- C Albero motore
- D Perno albero motore
- E Vite bloccaggio inclinazione
- F Gancio blocca griglia
- G Ghiera regola altezza
- H Piantana
- J Griglia posteriore
- K Maniglia della griglia
- L Ghiera blocca griglia
- M Ventola
- N Tappo a vite contraria per ventola
- O Griglia anteriore
- P Vite e dado chiusura griglie
- R Viti
- S Alloggiamento tubo cromato
- T Tubo cromato
- U Fessura del tubo cromato
- V Vite per supporto base
- W Particolari in plastica
- X Supporto a croce basamento
- Y Braccio basamento
- Z Vite angolata
- I Rondella

MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

Da effettuare con spina disinserita dalla presa di corrente.

Inserire i 4 bracci Y nel supporto in plastica a croce X

Posizionare nelle corrette sedi dei bracci Y i 4 particolari in plastica W, e con le 4 viti V rendere solidale il tutto avvitandole (Fig. 1).

Inserire la piantana H nel supporto in plastica a croce X, posizionare la rondella I e con la vite angolare Z avvitare e bloccare il tutto (Fig. 2).

Posizionare la griglia posteriore J sull'albero motore C (la maniglia K deve essere rivolta verso l'alto) e bloccarla con la ghiera L.

Inserire la ventola M sull'albero motore C, in modo che si incastri sul perno D e bloccare con il tappo a vite N (attenzione per avvitare il tappo N ruotare in senso antiorario).

Posizionare la griglia anteriore O su quella posteriore J, allineando i piccoli fori situati

nella parte inferiore delle griglie. Inserire nei fori la vite P avvitandola al suo dado P, e serrare con i ganci blocca griglie F (Fig. 3).

Allentare la ghiera G, estrarre il tubo cromato T ed inserirlo nel foro S tra la plastica e la piastrina in modo che la scanalatura U accolga le 2 viti R (Fig. 4-5).

Serrare le 2 viti R, rendendolo corpo unico (Fig.6).

ISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Per variare l'inclinazione della parte superiore del gruppo motore, sbloccare la vite di bloccaggio E, mettere nella nuova posizione e ribloccare.

Per rendere oscillante la parte superiore del gruppo motore premere il tasto B, per fermare la rotazione sollevarlo.

Per regolare l'altezza dell'apparecchio svitare la ghiera G, far scorrere il tubo cromato T nella piantana H sino al livello desiderato e riavvitare la ghiera G.

Per attivare la ventilazione inserire la spina in una presa di corrente idonea a riceverla e premere il tasto 1 o 2 o 3 a secondo dell'intensità di ventilazione desiderata.

Per spegnere premere il tasto 0.

Non dovendo riutilizzare nel breve tempo l'apparecchio estrarre la spina dalla presa di corrente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Con spina disinserita dalla presa di corrente elettrica, periodicamente spolverare con un panno morbido le griglie dell'apparecchio, il corpo motore e le pale.

Non utilizzare detersivi, spray e solventi che potrebbero danneggiare l'apparecchio.

GB GENERAL WARNINGS

Carefully keep this manual and read the warnings carefully; it provides important instructions on safety and immediate and future use of the appliance.

Children must not play with the appliance.

The appliance can be used by children 8 years of age and over and by people with a reduced physical, sensorial or mental capacity, or without experience and know-how, if their safety is supervised by a responsible person who will monitor them and instruct them on use of the appliance in a safe manner and ensure they have understood the danger involved.

Keep the product and the power supply out of reach of children.

Cleaning and maintenance must not be carried out by children without the supervision of an adult.

This appliance is only for domestic use, not professional and must only be used for the purpose it was specifically designed.

Any other use is considered improper and dangerous.

The manufacturer cannot be held in any way liable for any damage due to improper, wrong or unreasonable use. Installation should be car-

ried out according to the manufacturer's specifications.

Incorrect installation can cause damage to people, animals and property, for which the manufacturer cannot be held in any way liable. Safety of electrical appliances is only guaranteed if they are connected to an electrical system equipped with suitable earthing according to the current standards in force on electrical safety.

The packaging (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within children's reach or reach of incapable people as it represents a potential source of danger. Before connecting the appliance, ensure the technical data corresponds to the electricity mains data.

If the plug and socket are incompatible, contact qualified staff for the necessary adaptation operations.

Do not use adaptors, multiple sockets and/or extensions.

If their use is indispensable, only use material compliant with the safety standards in force and with the required compatibility for the appliance and the electricity mains. Using the appliance for the first time, ensure you have removed the label or protective sheet.

Do not use the device if it appears damaged or

if it does not work properly; check if the power cable is in good conditions; in case of doubt contact the authorized service center.

If the appliance is equipped with air sockets, ensure they are never blocked, not even partially. Use of any electrical appliance means you must comply with fundamental rules, in particular:

ATTENTION: Never immerse or wet the appliance; never use it near water, in the bath, in the sink or near any other container with liquids. If the appliance should accidentally fall into water, NEVER try to get it out, but instead immediately take the plug out of the electrical socket.

Then bring it to a qualified support centre for the necessary checks.

Do not touch the appliance with wet or damp hands. Do not use the appliance barefoot.

Do not pull the appliance or the cable to remove the plug from the socket.

Do not insert any objects or your own fingers into the protection grid of the fan. Keep the appliance far from any flammable or explosive object or substance during use.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun).

Disconnect the plug from the electrical socket when the appliance is not in use and before

carrying out any cleaning or maintenance operation.

The power supply cable must be unrolled for its entire length to avoid overheating. The power supply cable must not be near sources of heat and/or sharp surfaces.

If the power supply cable is damaged, replace it, which must be carried out by qualified staff. In case of a fault and/or malfunction, switch off the appliance and contact qualified staff.

Any tampering or intervention carried out by unqualified persons causes the warranty to become null and void.

To clean the appliance, only use a soft and non-abrasive cloth.

When the appliance is no longer usable and you want to dispose of it, remove the cables and dispose of them through a qualified entity to avoid contaminating the environment.

Periodically check the appliance and check its parts are in good working order; if in doubt, contact an authorized support centre.

- Do not pull the power supply cable to move the appliance.

- Do not use the appliance nearby baths, showers, pools

- Do not use the appliance if it is not working properly or if it appears to be damaged; if in

doubt, contact qualified staff.

- It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact the retailer or support centre.

- The appliance must not be made work with external timers or other separate remote control devices.

- The plug on the power cable, as it is used as a disconnection device, must always be within easy to reach.

- The appliance must not be left unattended while connected to the power supply. Hold firmly the plug when disconnected to avoid electric shock, short circuit or fire.

Place and use the unit on a smooth, flat, stable and heat resistant surface;

- The device should not be use if damaged after a fall.

- Use the equipment only with the supplied accessories not to compromise the safety of use.

- Keep the appliance and the power cable out of reach of children under 8 years.

.If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by warranty.

ATTENTION:

Damage to the power cable due to wear is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.


ATTENTION:

If you have to bring or send the appliance to an authorized support centre, you are advised to carefully clean it entirely.

ATTENTION:

If the appliance is even slightly dirty or with scale or limescale deposits, dust deposits or other, externally or internally: for hygiene-sanitation purposes, the support centre will refuse to take the appliance, without looking at it.



The symbol  on the product or on the packaging indicates the products must not be considered normal household waste, but must be brought to an appropriate collection

point for the recycling of electrical and electronic appliances. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding negative consequences for the environment and health, which could be caused by inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact the municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

Ecodesign requirements		
Product information requirements		
Maximum fan flow rate	F	43,3 m ³ /min
Fan power input	P	38,1 W
Service value	SV	1,14 (m ³ /min)W
Measurement standard for service value	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)	
Standby power consumption	PSB	0,00 W
Fan sound power level	LWA	64,7 dB(A)
Maximum air velocity	C	2,23 meters/sec
Seasonal electricity consumption	Q	12,19 KWh/a
Contact details for obtaining more information	JOHNSON S.r.l V.le Kennedy, 596 21050 Marnate (VA) Italy	

TECHNICAL FEATURES

A Motor unit
B Swing button
C Motor shaft
D Crankshaft pin
E Tilt locking screw
F Grille block hook
G Height adjustment ring nut
H Floor lamp
J Rear grill
K Grill handle
L Grille lock ring
M Fan
N Reverse screw cap for fan
O Front grill
P Screw and dada to close the grids
R Screws
S Chrome tube housing
T Chrome tube
U Chrome-plated tube slot
V Base support screw
W Plastic parts
X Cross base support
Y Base arm
Z Angled screw
The washer

ASSEMBLY OF THE APPLIANCE

To be carried out with the plug disconnected from the socket.

Insert the 4 Y arms into the X cross plastic support

Position the 4 plastic parts W in the correct seats of the arms Y, and with the 4 screws V, tighten everything by screwing them (Fig. 1).

Insert the stand H in the cross-shaped plastic support X, position the washer I and with the angular screw Z screw and lock everything (Fig. 2).

Position the rear grill J on the motor shaft C (the handle K must face upwards) and lock it with the ring nut L.

Insert the fan M on the motor shaft C, so that it fits on the pin D and lock with the screw cap N (be careful to screw the cap N rotate anticlockwise).

Position the front grill O on the rear grill J, aligning the small holes located in the lower part of the grids. Insert the screw P in the holes by screwing it to its nut P, and

tighten with the hooks to lock the grids F (Fig. 3).

Loosen the ring nut G, extract the chromed tube T and insert it in the hole S between the plastic and the plate so that the groove U accepts the 2 screws R (Fig. 4-5).

Tighten the 2 screws R, making it a single body (Fig.6).

USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

To change the inclination of the upper part of the motor unit, unlock E, put in the new position and re-lock.

To make the upper part of the motor unit oscillate, press button B, to stop rotation, lift it.

To adjust the height of the appliance unscrew the ring nut G, slide the chromed tube T into the post H to the desired level and screw the ring nut G.

To activate ventilation, insert the plug into a suitable socket to receive it and press the 1 or 2 or 3 button according to the desired ventilation intensity.

To switch off, press the 0 button.

Not having to reuse the appliance in a short time, pull the plug out of the socket.

CLEANING AND MAINTENANCE

With the plug disconnected from the electrical socket, periodically dust the grills of the appliance, the motor body and the blades with a soft cloth.

Do not use detergents, sprays and solvents that could damage the appliance.

Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defect. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is due to free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validité de la garantie commence a partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine apres la période prescrite, même si l'appareil, n'a pas été utilisé. Rentrent dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas variable si l'appareil a été manomé ou si le défaut est du usage improprie. Les substitutions ou les réparations convertes par la garantie sont faites gratuitement pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont a la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pieces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

GARANTIE

Die garantiedauer läuft vom einkaufsdatum der gerates an das durch den stempel des verkäufers nachgewiesen ist, und verfallt nach der vorgeschriebenen zeit, auch wenn das gerat nicht gebraucht worden ist. Die garantie schliesst alle ersetzungen oder reparaturen ein, die wegen schadhaften materials oder fehlerhafter herstellung ersordert wurden. Die garantie verfallt, wenn das gerat zerbrochen wird oder der fehler auf ungeeigneten gebrauch zuruckzufuhren ist. Die von der garantie vorgesehenen ersetzungen oder reparaturen werden für ab unseren kundenzentren gelieferte ware kostenlos ausgeführt. Nur die frachtkosten gehen zu lasten des verbrauchers die ersetzen teile oder gerate werden unser eigentum.

GARANTIA

A validade da garantia começa a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina apos o periodo indicado, mesmo se o aparelho nao tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituicoes ou reparacoes que sejam necessarias, devido a defeitos do material ou de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilizacao impropria do mesmo. As substituicoes ou reparacoes cobertas pela garantia sao efectuadas gratuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistencia. As penas ficarao a cargo do comprador as de despesas de transporte. As pecas ou os aparelhos substituidos serao de nossa propriedade.

GARANTIA

A validade da garantia começa a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina apos o periodo indicado, mesmo se o aparelho nao tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituicoes ou reparacoes que sejam necessarias, devido a defeitos do material ou de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilizacao impropria do mesmo. As substituicoes ou reparacoes cobertas pela garantia sao efectuadas gratuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistencia. As penas ficarao a cargo do comprador as de despesas de transporte. As pecas ou os aparelhos substituidos serao de nossa propriedade.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عيب بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن تتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

2 ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات

JOHNSON® S.r.l.

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

Mod. Maestrale43

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment de l'achat
Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus
Enchera a compra

- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp

Entourez la reception avec le cachet du detailliant
Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarken-
handler

Selo de vendedor

- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to
be valid

Cette garantie est nulle si incomplete

Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstan-
ding ist

Esta garantia nao e valida se for incompleto

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

Mod. Maestrale43

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAIRE DATA DATA
DE REPARATION
REPARATURDATUM
DATA DA REPARACAO

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE CENTERS
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA

- ختم خدمة ما بعد البيع